

Iniziativa popolare federale «Per un giusto equilibrio tra amministrazione federale e popolazione (Freno all'amministrazione)» (pubblicata nel Foglio federale il 14 aprile 2026).

Le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.):

La Costituzione federale¹ è modificata come segue:

Art. 126a Uscite per il personale

¹ L'aumento percentuale delle uscite complessive per il personale dell'amministrazione federale centrale e decentralizzata non può superare quello del salario mediano svizzero. Sono computate nelle uscite per il personale anche quelle per il conferimento di compiti amministrativi a organizzazioni e persone di diritto pubblico o privato.

² La limitazione delle uscite per il personale non si applica al settore dei politecnici federali né alla Scuola universitaria federale per la formazione professionale.

³ L'Assemblea federale può decidere un aumento delle uscite per il personale se necessario per superare gravi turbamenti dell'ordine pubblico o della sicurezza interna o esterna.

Art. 159 cpv. 3 lett. d

³ Richiedono tuttavia il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera:

d. l'aumento delle uscite per il personale ai sensi dell'articolo 126a capoverso 3.

Art. 197 n. 17²

17. Disposizione transitoria dell'art. 126a (Uscite per il personale)

¹ L'articolo 126a si applica per la prima volta al conto di Stato del terzo anno successivo all'accettazione di tale articolo da parte del Popolo e dei Cantoni.

² L'Assemblea federale emana le disposizioni d'esecuzione dell'articolo 126a entro il 1° gennaio del secondo anno successivo all'accettazione di detto articolo da parte del Popolo e dei Cantoni. Se le disposizioni d'esecuzione non entrano in vigore entro tale termine, il Consiglio federale le emana mediante ordinanza. Questa ha effetto sino all'entrata in vigore delle disposizioni d'esecuzione emanate dall'Assemblea federale.

¹ RS 101

² Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

! Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale e punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria. !

Sulla presente lista possono firmare solo cittadini aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

Cantone	N. d'avviamento postale	Comune politico

Cognome (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Nomi (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno/mese/anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa	Controllo (lasciare in bianco)
1					
2					
3					

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:

Lüthy Jonas, Postfach 211, 4009 Basel; Sansano Lucio, Arvenweg 17, 4153 Reinach; Racine Melanie, Hans-Huberstrasse 38, 4500 Solothurn; Blanc Pauline, Levant 139, 1005 Lausanne; Umbricht Michael, Industriestrasse 55, 8112 Otelfingen; Aellen Cyril, Chemin du Reposoir 32, 1255 Veyrier; Bäumlé Martin, Raubbühlstrasse 23b, 8600 Dübendorf; Brüngger Severin, Abendstrasse 22, 8200 Schaffhausen; Burkart Thierry, Seilerstrasse 10, 5426 Lengnau; Fankhauser Nico, Dreiwässerweg 13, 6074 Giswil; Feller Olivier, Route de Lausanne 20F, 1180 Rolle; Gutjahr Diana, Rütistrasse 29c, 8580 Amriswil; Hostettler Camille, Rue du Clos-de-Serrières 10, 2000 Neuchâtel; Huber Roger, Bruechstrasse 35, 8706 Meilen; Jordan Camille, Chemin-vieux 19, 1902 Evionnaz; Kolly Nicolas, Chemin du Misely 11, 1724 Essert; Lamesic Karla, Hoffeld 24, 8057 Zürich; Mosimann Jo, Steingrüblweg 11A, 3072 Ostermündigen; Näpflin Nathan, St. Jodernstrasse 27A, 3930 Visp; Regazzi Fabio, Via dei Lupi 1a, 6596 Gordola; Riniker Maja, Lindenweg 36, 5034 Suhr; Rutz Gregor, Postfach 470, 8702 Zollikon; Steinmann Jason, Obereyfeldweg 25A, 3063 Ittigen; Vaninetti Alessio, Eschenstrasse 4, 9032 Engelburg; Vincenz-Stauffacher Susanne, Flurstrasse 2, 9030 Abtwil; von Allmen Thomas, Wilmisberg 5, 6037 Root; Wehrli Alessia, Via Cangina 14b, 7017 Flims-Dorf

Termine per la raccolta delle firme: 14 ottobre 2027.

Si attesta che i summenzionati (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale)

Bollo ufficiale

Luogo:

Data:

Firma:

Qualità ufficiale:

--

! Se volete sostenere la causa di questa iniziativa popolare, potete stampare la presente lista delle firme, riempirla, metterla in una busta e spedirla il più presto possibile prima del 14 ottobre 2027 a: Verwaltungsbremse-Initiative, c/o Jungfreisinnige Schweiz, Neuengasse 20, 3011 Bern. !

Non è necessario riempire tutte le righe.